

INVADERS

Amplification

535 BlueGrass/BlueLemon/Combo

Owners manual

Manuel d'utilisateur

Invaders Amplification (Invader's GRP)

Deschamps François

Rue Cherave 95 / 93A

4500 Huy

BELGIUM

www.invadersamplification.com

info@invadersamplification.com

Contents / Sommaire

Warnings / Avertissements.....	2
Front and Rear Panel Explanations / Explications des panneaux avant et arrière.....	3 - 4
Using Your Amplifier / Utilisation de votre amplificateur	5
Warranty / Garantie	6

Thank you for choosing Invaders Amplification!

All of the Invaders Amplification team thanks you for your purchase. We wish you good tone with your amplifier. We will always listen to you if you have any problem.

Rock'N Roll!

Merci d'avoir choisi Invaders Amplification !

Toute l'équipe Invaders Amplification vous remercie de votre achat. Nous espérons que vous trouverez votre bonheur avec votre amplificateur. Nous resterons toujours à votre écoute.

Rock n Roll!

Before Operating Read These Important Safety Instructions

Avant de commencer, lisez ces instructions de sécurité importantes



The symbol flash is intended to alert the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. Terminals labeled "Speaker Outputs" must be connected to an enclosure of specified



charge capacity using a speaker cable of a section sufficient for use of the speakers at all times during operation.

The symbol "WARNING" are intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.

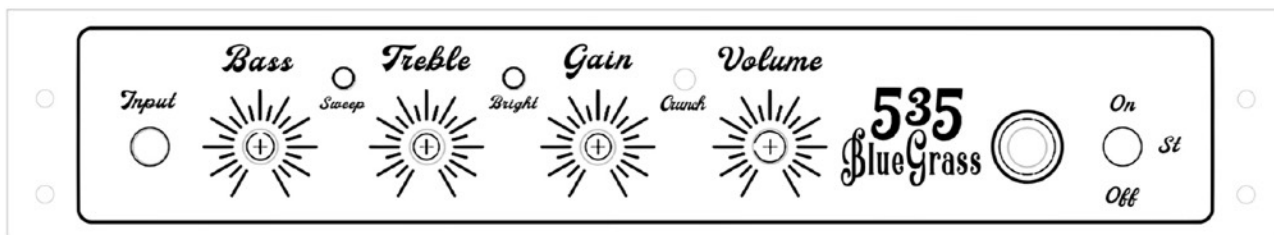
Le symbole clignotant est destiné à alerter la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier du produit pouvant être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes. Les terminaux étiquetés "Sorties haut-parleur" doivent être connectés à un boîtier d'une capacité de charge spécifiée à l'aide d'un câble de haut-parleur d'une section suffisante pour l'utilisation des haut-parleurs à tout moment pendant le fonctionnement.

Le symbole "AVERTISSEMENT" est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation. Le non-respect de ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.

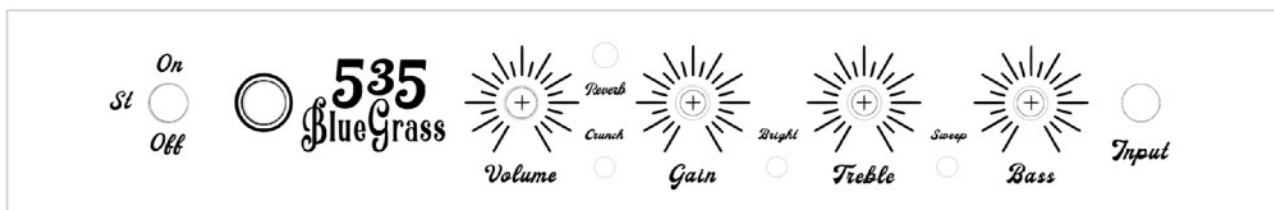
- Read these instructions;
 - Keep these manual instructions;
 - Heed all warnings;
 - Follow all instructions;
 - Do not use this apparatus near liquid;
 - Clean only with dry cloth;
 - Do not block any ventilation openings;
 - Do not move or put a dustcover on the amp when the device is still hot;
 - Do not install near any heat sources such as radiators, stoves, or other apparatus that produces heat;
 - Always use a power cable with grounding;
 - Servicing: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards
 - Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.
 - Refer all servicing to qualified service personnel.
Damage Requiring Service: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - - When the power-supply cord or plug is damaged;
 - - If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product;
 - - If the product has been exposed to rain or water;
 - - If the product does not operate normally by following the operating instructions.
 - For parts replacement: When replacement parts are required, ensure that the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or having the same characteristics as the original part. Check also our webshop parts: www.invadersamplification.com/shop/
- Lisez ces instructions.
 - Conservez ces instructions.
 - Respectez tous les avertissements;
 - Suivez toutes les instructions.
 - N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un liquide.
 - Nettoyer uniquement avec un chiffon sec;
 - Ne bloquez aucune bouche d'aération;
 - Ne déplacez pas et ne placez pas la protection sur l'ampli lorsque l'appareil est encore chaud;
 - Ne pas installer près de sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières ou autres appareils produisant de la chaleur;
 - Toujours utiliser un câble d'alimentation avec mise à la terre;
 - Entretien: n'essayez pas de réparer vous-même ce produit, car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers.
 - Le non-respect de ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.
 - Confiez toute réparation à un personnel qualifié. Dommage nécessitant une réparation: débranchez ce produit de la prise murale et confiez la réparation à du personnel qualifié dans les conditions suivantes:
 - - lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé;
 - - Si du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans le produit;
 - - si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau;
 - - Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation.
 - Pour le remplacement de pièces: Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien de service a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Consultez également les pièces de notre boutique en ligne: www.invadersamplification.com/shop/

Front and rear panel explanations / Explications des panneaux avant et arrière

Front Panel / Panneau avant (head / tête) :



Front Panel / Panneau avant (combo) :

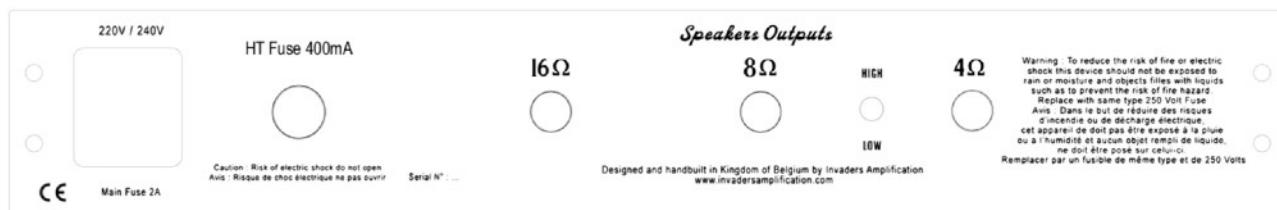


- 1. Power Switch / Stand-by :** 3 positions switch : Off position down, Stand-by position middle and On position to the top. **Interrupteur d'alimentation / veille:** interrupteur à 3 positions: position d'arrêt vers le bas, position Stand-by au centre et position ON vers le haut.
- 2. Power Indicator Lamp :** Indicates that the amp is on / **Témoin d'alimentation:** indique que l'ampli est allumé
- 3. Bass Control :** The bass control adjusts the bass response of both channels
Contrôle des basses: le contrôle des basses ajuste la réponse des basses des deux canaux
- 4. Sweep :** The Sweep Switch is acts as a medium boost / **Sweep:** Le Sweep Switch agit comme un boost médium
- 5. Treble Control :** The treble control adjusts the treble response of both channels
Contrôle des aigus: le contrôle des aigus ajuste la réponse des aigus des deux canaux
- 6. Bright :** The Bright Switch brightens the tone / **Bright:** l'interrupteur Bright donne une brillance au son.
- 7. Gain Control :** The gain control adjusts the gain.
Contrôle du Gain : le contrôle de gain ajuste le gain.
- 8. Crunch :** Provides more crunch in channel. Useful for fine tuning your gain.
Crunch : Fournit plus de crunch sur le canal. Utile pour ajuster précisément votre gain.
- 9. Master Volume Control :** The master volume control adjusts the output volume.
Contrôle du volume principal: Le contrôle du volume principal ajuste le volume de sortie.
- 10. Input jack :** Use the input with jack instrument.
Entrée jack : Utilisez l'entrée jack avec un câble instrument.

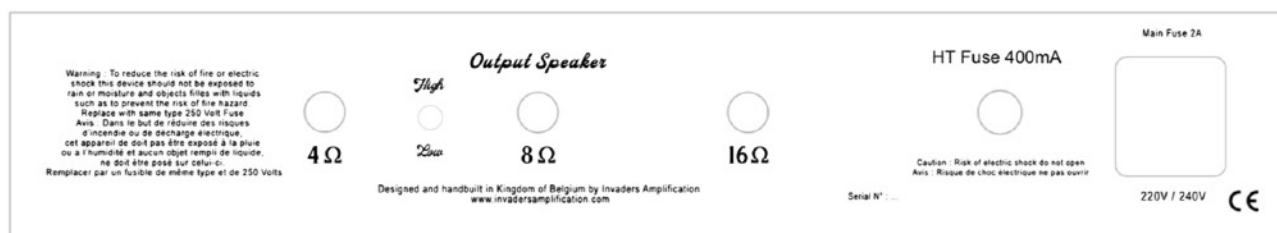
Combo :

- 11. Reverb Control :** Adjusts the Reverb level. (Spring reverb).
Contrôle de la Reverb : Ajuste le volume de la reverb (reverb à ressorts).

Rear Panel / Panneau arrière (head / tête) :



Rear Panel / Panneau arrière (combo) :



- 12. Speaker Outputs :** Connect the amplifier to a speaker cabinet of the correct impedance. 1 x 16ohm cabinet to the 16ohm speaker output jack socket or 1 x 8ohm cabinet to the 8ohm speaker output jack socket or 1x 4ohm cabinet to the 4ohm speaker output jack socket.

Sorties haut-parleur: Connectez l'amplificateur à une enceinte à impédance correcte. 1 cabinet de 16 ohms sur la prise de sortie de haut-parleur de 16 ohms ou 1 cabinet de 8 ohms sur l'une des prises de sortie de haut-parleur de 8 ohms ou 1 cabinet de 4 ohms sur l'une des prises de sortie de haut-parleur de 4 ohms.

- 13. Power Switch:** The Power Switch which allows you to go from 35W (High) to 17W (Low).

Commutateur de puissance: Le Power Switch permet de passer de 35W (High) à 17W (Low)

- 14. HT Fuse :** The High tension fuse, Replace only with same type 250 Volt Fuse

Fusible HT: Le fusible haute tension, à remplacer uniquement par le même type de fusible de 250 volts

- 15. Mains socket / Fuse Holder :** Use only 220-240 Volt AC with type IEC power cord for this device and replace with same type 250 Volt Fuse

Prise secteur / porte-fusible: Utilisez uniquement un cordon d'alimentation de 220-240 volts CA avec le type IEC pour cet appareil et remplacez-le par le même type de fusible de 250 volts

Using Your Amplifier/ Utilisation de votre amplificateur

IMPORTANT! Before connecting your amplifier to a power source, please check the following:

IMPORTANT! Avant de connecter votre amplificateur à une source d'alimentation, veuillez vérifier les points suivants:

Ensure your speaker cabinet is connected to the correct impedance speaker output. Please use a good quality speaker cable. **Do not use instrument cable.** When powering up your amplifier, switch to the 'Standby' position, wait a few minutes before switching from 'Standby' to the 'On' position. (This will maximise the life of your valves)..

The amp work entirely with tubes (no distortion with transistors, no diodes ...)

By increasing the gain of clean, you will gradually saturate the tone. So you will reach a Crunch tone.

You can simply control the output level of the amp with the Master Volume, without touching the tone of your settings.

Plug, play and Rock'N ROLL!

If you are unsure about any of the above points please consult us : info@invadersamplification.com

Assurez-vous que votre enceinte est connectée à la sortie d'impédance correcte. Veuillez utiliser un câble d'enceinte de bonne qualité. **Ne pas utiliser un câble instrument.**

Lorsque vous allumez votre amplificateur, passez en position "Standby", attendez quelques minutes avant de passer de "Standby" à la position "On". (Ceci maximisera la vie de vos valves) ..

L'ampli fonctionnent entièrement avec des tubes (pas de distorsion avec des transistors, pas de diodes ...)

En augmentant le gain, vous allez progressivement saturer le son. Donc, vous allez atteindre un son Crunch.

Vous pouvez simplement contrôler le niveau de sortie de l'ampli avec le Master, sans toucher à la tonalité de vos réglages.

Branchez, jouez et Rock'N ROLL!

Si vous avez des doutes sur l'un des points ci-dessus, veuillez nous consulter:

info@invadersamplification.com

BIAS Measurement / Réglages de BIAS

The bias adjustment should only be done by a qualified technician. You must dismount the chassis to access the BIAS potentiometer with 1ohm resistor on cathode power tube.

Ce réglage doit impérativement être effectué par un professionnel. Un réglage mal effectué peut causer la destruction des lampes ou du transformateur de sortie. Vous devez démonter le chassis pour accéder au potentiomètre de BIAS avec l'aide de la résistance 1ohm sur les cathodes des tubes de puissance.

Technical Specifications

535 BlueGrass / BlueLemon / Combo	
Power	35 Watts RMS or 35/17 Watts RMS with power switch
Tubes	Preamp : V1 : 12AT7 - V2 : 12AX7 Poweramp : V3 V4 : 6L6GC (BlueGrass) or EL34 (BlueLemon) Rectifier : V5 : GZ34
Speakers Output	4 - 8 – 16 Ohm
<u>Combo 12 Total Load</u>	Eminence LEGEND 121 (150W) : 8 Ohm

WARRANTY

VALVES AND FUSES IS NOT IMMORTAL ... !

From time to time output and preamp valves may fail. Don't use chinese tubes and/or equivalent. We suggest that you always have spare valves available as replacements in the event of a valve failure. This may not be necessary if use the same brand of valves with a similar manufacturers rating. If unsure you should have the bias checked. **BIASING SHOULD ALWAYS BE CARRIED OUT BY AN EXPERIENCED TECHNICIAN.** Your amplifier uses various fuses to protect your amplifier from inconsistent voltages. It is highly recommended that you keep a supply of spare fuses in case of failure. For more information on caring for your amplifier, visit the Invaders Amplification website - www.invadersamplification.com . Tubes, fuses, covers and other accessories for your Invaders device are available from our online store : www.invadersamplification.com/shop/

This Invaders product is protected for 2 years against defects in material and workmanship. This warranty applies to the entire product, except the speakers, tubes, light, which are protected for three months.

GARANTIE

LES VANNES ET LES FUSIBLES NE SONT PAS IMMORTELS...!

De temps en temps, les vannes de sortie et de préampli peuvent tomber en panne. Ne pas utiliser de tubes chinois et / ou équivalents. Nous vous suggérons de toujours disposer de vannes de rechange en remplacement en cas de défaillance de la vanne. Cela peut ne pas être nécessaire si vous utilisez la même marque de vannes avec une classification similaire. En cas de doute, vous devriez faire vérifier le Bias. **LES REGLAGES DE BIAS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN TECHNICIEN EXPÉRIMENTÉ.** Votre amplificateur utilise divers fusibles pour protéger votre amplificateur des tensions incohérentes. Il est vivement recommandé de conserver une réserve de fusibles de rechange en cas de défaillance. Pour plus d'informations sur l'entretien de votre amplificateur, visitez le site Web de Invaders Amplification - www.invadersamplification.com. Les tubes, fusibles, couvercles et autres accessoires pour votre appareil Invaders sont disponibles sur notre boutique en ligne: www.invadersamplification.com/shop/

Ce produit Invaders est protégé pendant 2 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie s'applique à l'ensemble du produit, à l'exception des haut-parleurs, tubes, lampes, qui sont protégés pendant trois mois.